



## Amigos del agua en América Latina,

Con esta introducción les remitimos el primer ejemplar de una carta electrónica semestral que tiene como objetivo dar a conocer a los clientes y amigos de CAF -banco de desarrollo de América Latina- sobre nuestra actividad financiera y orientación estratégica en el sector agua. Este boletín es uno de los instrumentos de gestión del conocimiento que CAF lleva adelante en todas sus áreas de actuación sobre políticas y programas que permitan materializar efectivamente el Derecho Humano al Agua en América Latina, como un componente básico de la estrategia de inclusión social y reducción de la pobreza que apoya nuestra institución.

En cuanto a los nuevos proyectos de inversión, cerramos el 2013 con un volumen de USD 1.194 millones.

La proyección actual es alcanzar un volumen anual de préstamos por USD 1.500 millones en los próximos cinco años. Para lo cual debe atenderse con prioridad

la necesidad regional de agregar valor a los proyectos de inversión para que no solo alcancen eficazmente sus objetivos, sino también para garantizar la sostenibilidad financiera, social y ambiental de los servicios que dichos proyectos deben prestar.

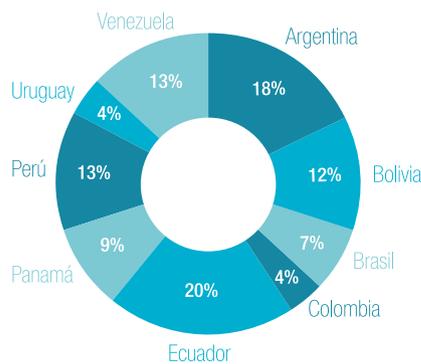
Para ello, CAF destina importantes recursos a cooperaciones técnicas no reembolsables y acompaña a los países en procesos de formulación de proyectos los cuales se ejecutan conforme a la normativa ambiental y social de los países y dentro de su normativa fiduciaria relativa a la administración financiera de los créditos, la auditoría y los procesos de adquisición de obras, bienes y servicios.

Atentamente,

**José Carrera**

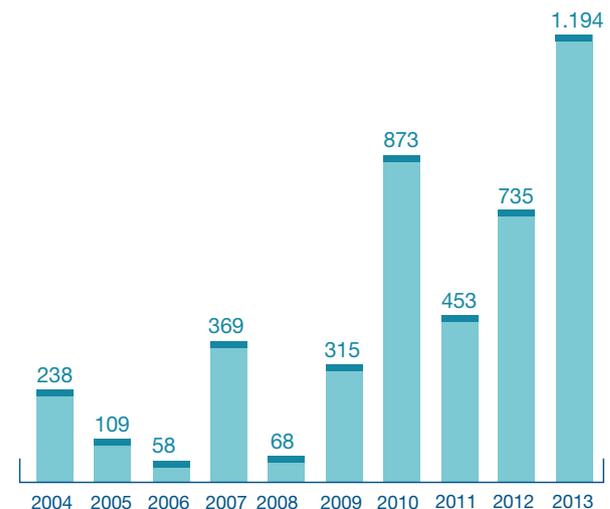
**Vicepresidente de Desarrollo Social**

## Distribución de aprobaciones de créditos 2004 - 2013



La proyección actual es alcanzar un volumen anual de préstamos por USD 1.500 millones en los próximos cinco años. Acompañado de asistencias técnicas especializadas para apoyar a los países con conocimiento y soluciones.

## Evolución de las aprobaciones de créditos de agua (en millones USD)



Entre 2004 y 2013 CAF aprobó 52 proyectos en el sector de agua por un monto de USD 4.412 millones.

## CAF apoya el Programa de Saneamiento Ambiental para el Desarrollo Comunitario PROMADEC III

En los últimos años, Ecuador ha hecho avances significativos en la provisión de los servicios de agua potable, saneamiento y de manejo de residuos sólidos, lo que ha permitido logros importantes en beneficio de los sectores más vulnerables de la población.

Con el apoyo de CAF al país en este sector se superarán los USD 775 millones y se contribuirá a financiar proyectos por más de USD 1.000 millones con beneficios en la calidad de vida, la salud y el medio ambiente.

Estos recursos buscan apoyar las inversiones previstas por el gobierno a fin de atender las necesidades básicas de la población más pobre del país; con la ejecución



de las dos primeras fases del programa se financiaron 430 proyectos que beneficiaron a 3,5 millones de ecuatorianos con servicios de agua potable y saneamiento.

Desde 2007 CAF apoya a Ecuador a través de los programas PROMADEC I, II y III, en esta tercera fase del programa se mejorarán las condiciones de vida y salubridad de los habitantes de zonas rurales y urbanas del Ecuador con mayores índices de pobreza, mediante el financiamiento de 200 proyectos integrales en agua potable, saneamiento y manejo de residuos sólidos.

## Cooperaciones Técnicas realizadas en el primer semestre del 2014 en el sector de agua:

### Proyecto de Ampliación y Mejoramiento de los Sistemas de Agua Potable y Alcantarillado de los Sectores Nueva Rinconada en los Distritos San Juan de Miraflores y Villa María del Triunfo

En junio de 2014 CAF aprobó una Cooperación Técnica por un monto de USD 250 mil para financiar la actualización y ampliación del estudio de pre inversión del proyecto mencionado. Como resultado de este estudio se podrá dejar expedito el desarrollo de los estudios definitivos para la ejecución del proyecto, cuya finalidad es ampliar y mejorar la cobertura del sistema de agua potable y saneamiento de los sectores indicados, y así poder brindar adecuados servicios de agua potable y saneamiento a una población de 400 mil habitantes.

### Plan Maestro Drenaje Pluvial cuenca occidental Barranquilla

Este año la alcaldía de Barranquilla recibe una Cooperación Técnica por un monto de USD 309 mil para la elaboración de un estudio de drenaje urbano en la cuenca oeste de la ciudad con el propósito de proponer una visión de gestión integrada del uso del suelo y de las aguas pluviales urbanas. Como parte de los objetivos se espera contar con un instrumento de planificación para el desarrollo futuro de la zona de expansión de la cuenca occidental de Barranquilla, así como para reducir y prevenir los riesgos de inundaciones o la infraestructura de la ciudad.

### Formulación de lineamientos de política para el Fortalecimiento Integral de Pequeños Prestadores de Agua y Saneamiento en Colombia.

CAF asesora al Viceministerio de Agua y Saneamiento Básico, Dirección de Programas del Ministerio de Vivienda, Ciudad y Territorio de Colombia, en la formulación de los lineamientos de política para el fortalecimiento Integral de Pequeños Prestadores de agua potable y saneamiento.

# Nuevas operaciones de crédito aprobadas y contratos firmados en el primer semestre de 2014

## Programa de Acueductos y Sistemas de Alcantarillados Nacionales (PAYSAN)

### Financiamiento: USD 100 millones

En marzo de 2014 CAF aprobó un préstamo a la República de Panamá para financiar el Programa de Acueductos y Sistemas de Alcantarillados Nacionales (PAYSAN), con el objetivo de diseñar, construir y rehabilitar los sistemas de agua potable y saneamiento básico en seis corregimientos de las provincias de Chiriquí, Veraguas, Bocas del Toro y Panamá. Mediante la ejecución de este Programa más de 150 mil panameños en distintas zonas del país tendrán acceso a un sistema de agua potable eficiente y con tratamiento de aguas residuales para la mejora de la calidad de vida.

## Proyecto Chavimochic, III Etapa

### Financiamiento: USD 150 millones

En marzo de 2014, CAF y la República del Perú suscribieron un contrato de préstamo destinado a financiar las Obras Hidráulicas Mayores del Proyecto Chavimochic Tercera Etapa, a través del cual se impulsará el desarrollo agroindustrial de la región de La Libertad, mediante la construcción de obras que regulen el caudal de agua durante todo el año. Este proyecto permitirá la irrigación de 63 mil hectáreas de áreas nuevas en los valles e intervalles de Chao, Virú, Moche y Chicama; y se mejorará el riego en 48 mil hectáreas del valle de Chicama.

## Saneamiento del Lago Valencia

### Financiamiento: USD 100 millones

En julio de 2014 con el propósito de apoyar a Venezuela en el saneamiento del Lago de Valencia y su zona de influencia, CAF aprobó financiar la mejora de la capacidad operativa y el mantenimiento del alcantarillado sanitario de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales (PTAR) La Mariposa; así como de los sistemas de recolección y depuración de las aguas servidas de la zona de influencia en la cuenca del Lago Valencia. El proyecto contempla la ejecución del plan de manejo ambiental de las obras de la planta y la construcción de los sistemas colectores e interceptores que permitirán mejorar las condiciones ambientales y sociales de las comunidades cercanas al área de influencia.

## Programa Sistema de Macrodrenaje del río Baquirivu-Guaçu

### Financiamiento: USD 204 millones

Con el objetivo de mejorar las condiciones de la población cercana a la cuenca del río Baquirivu-Guaçu, disminuir la vulnerabilidad ante las inundaciones y recuperar la zona desde un punto de vista ambiental y social. CAF firmó en julio de 2014 con el gobierno del estado de São Paulo y la Procuraduría General de la Hacienda Nacional un contrato de préstamo para financiar el Programa Sistema de Macrodrenaje del río Baquirivu-Guaçu con garantía de la República Federativa de Brasil. Por medio de este Programa está previsto que 147 mil habitantes, localizados en barrios de la ribera del río se beneficien de manera directa con esta iniciativa. Mientras que indirectamente se beneficiarán cerca de 800 mil personas.





## La Infraestructura en el desarrollo integral de América Latina: Diagnóstico estratégico y propuestas para una agenda prioritaria. Agua

Este documento se enfoca en la infraestructura vinculada con los temas urbanos del agua, teniendo en cuenta que la población de América Latina es mayoritariamente urbana y que se pronostica un crecimiento exponencial de la población en las ciudades. Tal incremento poblacional deberá ir acompañado de sistemas de abastecimiento adecuados.



## Agua potable y saneamiento en América Latina y el Caribe: Metas realistas y soluciones sostenibles

Este documento ofrece una propuesta realista de metas sectoriales para el período 2010 - 2030, sustentada por un estimado de los costos asociados para alcanzarlas, del marco de política pública y de la gobernabilidad necesaria para hacerlas sostenibles con base en la experiencia y buenas prácticas de la región.



## Equidad e inclusión social en América Latina: Acceso universal al agua y el saneamiento. Serie Reflexiones sobre políticas sociales y ambientales N° 2

Este segundo número de la Serie Reflexiones sobre políticas sociales y ambientales presenta documentos elaborados por pensadores de la región sobre el sector de agua y saneamiento de América Latina. El objetivo es promover una discusión amplia sobre las políticas públicas de equidad e inclusión social, que puedan atender el déficit de servicios de agua potable y saneamiento y, a la vez, ayudar a avanzar hacia la cobertura universal de servicios urbanos, con énfasis en los grupos más pobres y vulnerables de la sociedad.

Somos un banco de desarrollo comprometido en mejorar la calidad de vida de todos los latinoamericanos.

## Participación de CAF en eventos realizados en el primer semestre de 2014:

### Segunda Reunión Consultiva del proceso regional del Foro Mundial del Agua, Corea (27 y 28 de febrero de 2014)

CAF apoyó la organización del I Congreso Interamericano de Agua Potable y Saneamiento Rural en Cuenca – Ecuador, con la finalidad de analizar y compartir experiencias, estudios e investigaciones en distintas áreas temáticas, como: el cambio climático y los servicios de APyS, políticas, regulación y financiamiento.

### Reunión de lanzamiento del proceso regional de las Américas para el Foro Mundial del agua, México (27 Marzo de 2014)

En esta reunión se conformó el grupo de coordinación del proceso regional de las Américas. CAF asumió la responsabilidad de la coordinación de la participación de Sudamérica sur en conjunto con la Agencia Nacional del Agua y la Asociación Brasileña de Infraestructuras e Industrias de Base.

### Global Water Summit, París (7 y 8 de abril de 2014)

CAF asistió por vez primera este año a este evento organizado por la Global Water Intelligence (GWI) que reúne a gobiernos y empresas líderes del sector, ejecutivos de toda la industria mundial del agua, usuarios del agua e inversores, para discutir sobre temas de financiamiento y estrategia del sector.

### Semana Latinoamericana del Agua, México (23 al 27 de junio de 2014)

CAF asistió del 23 al 27 de junio a la edición 2014 de la Semana Latinoamericana del Agua. El enfoque del evento era recoger el espíritu de la Semana Mundial del Agua en Estocolmo, pero adaptado al nivel de estudio y las experiencias en América Latina, considerando las diferencias y similitudes entre las diversas regiones del continente, las fases de desarrollo, los sistemas políticos y las condiciones climáticas existentes.

### Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (AIDIS), Ecuador (6 al 9 de agosto de 2014)

CAF apoyó la organización del I Congreso Interamericano de Agua Potable y Saneamiento Rural en Cuenca – Ecuador, con la finalidad de analizar y compartir experiencias, estudios e investigaciones en distintas áreas temáticas, como: el cambio climático y los servicios de APyS, políticas, regulación y financiamiento.

Nuestras acciones promueven el desarrollo sostenible y la integración de la región.